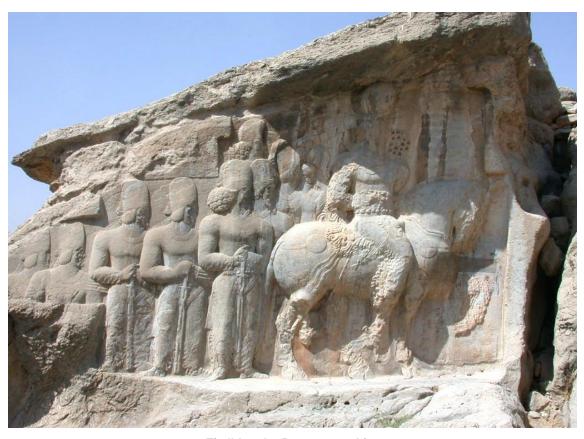
Personenlisten Šābuhr- und Pāikūlī-Inschrift

VorwortAbkürzungsverzeichnisPersonenregisterOrts- und SachregisterGriechisches WörterverzeichnisKarte des SāsānidenreichesNPi I: IntroductionNPi II a: Main part aNPi II b: Main part bNPi III: ConclusionŠKZ I: GenealogieŠKZ II: Hofstaat PābagsŠKZ III: Hofstaat Ardašīrs I.ŠKZ IV: Hofstaat Šābuhrs I.ŠKZ V: Frauen

Personenlisten Šābuhr- und Pāikūlī-Inschrift



Titelblatt der Prosopographie: Felsrelief von Naqš-i Rajab I: Šābuhr I. und sein Hofstaat. Foto: Prof. J. Wiesehöfer, Kiel

Inhaltsverzeichnis:

1.	Personenlisten der Šābuhr-Inschrift	2
2	Personenlisten der Pājkūlī-Inschrift	5

Personenlisten Šābuhr- und Pāikūlī-Inschrift

1. Personenlisten der Šābuhr-Inschrift¹

<u>Šābuhr I., König der Könige</u>				
<u>Ādur-Anāhīd, Königin der Königinnen</u> , Unsere Tochter	[ŠKZ I 1]	\wedge		
Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig der Armenier, Unser Sohn	[ŠKZ I 2]	1	1. Aufzählung der	
<u>Šābuhr, König von Mēšān</u> , Unser Sohn	[ŠKZ I 3]		Nachkommen Šābuhrs	
Narseh, König von Hind(estän), Sagestän und Turān bis	101/7 41	\checkmark	I. nach dem Protokoll.	
ans Meeresufer, Unser Sohn Sāsān, Herr	[ŠKZ I 4] [ŠKZ I 5]			
<u>Sasari, nerr</u> <u>Pābag, König von Fārs</u>	•	\triangle	Varatarhana Mitaliadar	
Šābuhr, König, Sohn des Pābag			Verstorbene Mitglieder der säsänidischen	
Ardašīr I., König der Könige	[ŠKZ 7]		Königsfamilie.	
Xwar(r)ānzēm, Königin des Reiches	[ŠKZ I 9]	47		
Adur-Anāhīd, Königin der Königinnen	(s.o. ŠKZ I 1)	\wedge	2. Aufzählung der	
Dēnag, Königin, (Tochter Šābuhrs I.?)	[ŠKZ I 10]	1	Nachkommen Šābuhrs I. nach dem Lebensal-	
Wahrām, König von Gēlān (der spätere Wahrām I.)	[ŠKZ I 11]		ter.	
Śābuhr, König von Mēšān	(s.o. ŠKZ I 3]		(Hier verkürzte Anga- ben im Vergleich zu	
Ohrmezd-Ardašīr, Großkönig der Armenier	(s.o. ŠKZ I 2]	77	ŠKZ I 1 – I 4)	
Narseh, König der Saken	(s.o. ŠKZ I 4]			
<u>Šābuhrduxtag, Königin der Saken</u>	[ŠKZ I 12]			
Narsehduxt, Herrin der Saken	[ŠKZ I 13]			
<u>Čašmag, Herrin</u>	[ŠKZ I 14]			
Pērōz, Prinz	[ŠKZ I 15]			
*Murrōd, Herrin, Mutter Šābuhrs I.	[ŠKZ I 16]			
Narseh, Prinz	[ŠKZ I 17]			
Rōdduxt, Prinzessin, Tochter der Anōšag	[ŠKZ I 18]			
Warāzduxt, Tochter der Xwar(r)ānzēm	[ŠKZ I 19]			
Staxryād, Königin	[ŠKZ I 20]			
Hormezdag, Sohn des Königs der Armenier	[ŠKZ I 21] s. ŠKZ I 2	Λ		
Hormezd, Sohn des Königs von Mēšān	[ŠKZ I 22] s. ŠKZ I 3	۷,		
Hormezdag, Sohn des Königs von Mēšān	[ŠKZ I 23] s. ŠKZ I 3			
<u>Ōdābaxt, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 24] s. ŠKZ I 3		Neun Enkel und	
Wahrām, Sohn des Königs von Mēšān	[ŠKZ I 25] s. ŠKZ I 3		Enkelinnen	
<u>Šābuhr, Sohn des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 26] s. ŠKZ I 3		Šābuhrs I.	
Pērōz, Sohn des Königs von Mēšān	[ŠKZ I 27] s. ŠKZ I 3	۲ ۶		
<u>Šābuhrduxtag, Tochter des Königs von Mēšān</u>	[ŠKZ I 28] s. ŠKZ I 3	\bigvee		
Ohrmezd(d)uxtag, Tochter des Königs der Saken	[ŠKZ I 29] s. ŠKZ I 4			

(Die Namen der Mitglieder der engeren Königsfamilie sind fett gedruckt)

_

¹ Nach Ph.Huyse, ŠKZ 1(1999) § 33-51.(CII P. III,1,1,1)

Personenlisten Šābuhr- und Pāikūlī-Inschrift

Personenlisten im Hofstaat König Pābags, Ardašīrs I. und Šābuhrs I.

Personen im Hofstaat König Pābags (8)	răi/= ::	l	răiz= :: ==
Sāsān, Sohn des *Orsig	[ŠKZ II 1]	Puhrag, Sohn des Mardēn	[ŠKZ II 5]
Farrag, Sohn des Farrag	[ŠKZ II 2]	*Zīg, Zeremonienmeister	[ŠKZ II 6]
*Wahrāmbād, Sohn des *Hōrag	[ŠKZ II 3]	<u>Šābuhr, Sohn des Wēzān</u>	[ŠKZ II 7]
Aspōrag, Sohn des Aspōrag	[ŠKZ II 4]	<u>Šābuhr, Sohn des Mihrōzān</u>	[ŠKZ II 8]
Personen im Hofstaat Ardašīrs I. (31)			
*Sadāluf, König von Abrēnag	[ŠKZ III 1]	Gēlmān aus Dēmāwend [nur für pal und grl belegt]	[ŠKZ III 16]
Ardašīr, König von Marw	[ŠKZ III 2]	Raxš, Heerführer	[ŠKZ III 17]
Ardašīr, König von Kermān	[ŠKZ III 3]	*Mard, Hauptschreiber	[ŠKZ III 18]
Ardašīr, König der Saken	[ŠKZ III 4]	Pābag, Zeremonienmeister	[ŠKZ III 19]
Dēnag, Mutter des Königs Pābag	[ŠKZ III 5]	Pā(k)čihr, Sohn des Wisfarr	[ŠKZ III 20]
Rōdag, Mutter des Königs der Könige Ardašīr	[ŠKZ III 6]	Wifr, Sohn des Farrag	[ŠKZ III 21]
Dēnag, Königin der Königinnen, die Tochter des Pābag	[ŠKZ III 7]	Mihrxwāst, Sohn des Barēsag	[ŠKZ III 22]
Ardašīr, Vizekönig	[ŠKZ III 8]	*Hōmfrād, Führer der Unsterblichen [sic?]	[ŠKZ III 23]
Pābag, Hazāruft, Chiliarch	[ŠKZ III 9]	Dirām (mp.), Dirān (pa.) Waffenmeister	[ŠKZ III 24]
<u>Dēhēn (aus dem Hause) Wārāz</u>	[ŠKZ III 10]	<u>Čihrag, Richter</u>	[ŠKZ III 25]
Sāsān (aus dem Hause) Sūrēn	[ŠKZ III 11]	*Wardān, Stallmeister	[ŠKZ III 26]
Sāsān, Herrscher von Andēgān	[ŠKZ III 12]	Mihrag, Sohn des Tōsar	[ŠKZ III 27]
Pērōz (aus dem Hause) Kārin	[ŠKZ III 13]	Zīg, Sohn des Zabr	[ŠKZ III 28]
Gōg (aus dem Hause) Kārin	[ŠKZ III 14]	Sagbus, Jagdmeister	[ŠKZ III 29]
Abursām (mit dem Beinamen) ,Ardašīr-Farr	[ŠKZ III 15]	*Hudug, Hofmeister	[ŠKZ III 30]
		<u>Jahēn, Mundschenk</u>	[ŠKZ III 31]
Personen im Hofstaat Šābuhrs I. (68)			
Ardašīr, König von Adiabēnē (Nōdšīragān)	[ŠKZ IV 1]	Yazabed, Ratgeber der Königinnen	[ŠKZ IV 35]
Ardašīr, König von Kermān	[ŠKZ IV 2]	Pābag, Schwerthalter	[ŠKZ IV 36]
<u>Dēnag, Königin von Mēšān,</u> die 'dastgerd' des Šābuhr	[ŠKZ IV 3]	Narseh, Satrap von Rind	[ŠKZ IV 37]
(H)amāzāsp, König von Iberien/Wiruzān	[ŠKZ IV 4]	Tiyānag, Satrap von Hamadān	[ŠKZ IV 38]
Wala(x)š, Prinz, Sohn des Pābag	[ŠKZ IV 5]	Wardbed, Chef der Dienerschaft	[ŠKZ IV 39]
<u>Sāsān, Prinz, der (im Hause) Farragān</u> <u>Erzogene</u>	[ŠKZ IV 6]	<u>Jōymard, Sohn des Rastag</u>	[ŠKZ IV 40]
<u>Sāsān, Prinz, der (im Hause) Kadugān</u> <u>Erzogene</u>	[ŠKZ IV 7]	Ardašīr, Sohn des *Wifr	[ŠKZ IV 41]
Narseh, Prinz, Sohn des Pērōz	[ŠKZ IV 8]	Abursām, Sohn des Šābuhr, des Befehlshabers der Palastwache	[ŠKZ IV 42]
Narseh, Prinz, Sohn des Zādspraxm	[ŠKZ IV 9]	Narseh, Sohn des Barrag	[ŠKZ IV 43]
<u>Šābuhr, Vizekönig</u>	[ŠKZ IV 10]	<u>Šābuhr, Sohn des Narseh</u>	[ŠKZ IV 44]
Pābag, Hazāruft, Chiliarch	[ŠKZ IV 11]	Narseh, Hofmeister	[ŠKZ IV 45]
Pērōz, Reiterführer	[ŠKZ IV 12]	Hormezd, Hauptschreiber, Sohn des Hauptschreibers Hormezd	[ŠKZ IV 46]
Ardašīr (aus dem Hause) Wārāz	[ŠKZ IV 13]	Nādug, Kerkermeister	[ŠKZ IV 47]
Ardašīr (aus dem Hause) Sūrēn	[ŠKZ IV 14]	Pābag, Torwächter	[ŠKZ IV 48]

Personenlisten Šābuhr- und Pāikūlī-Inschrift

Personen im Hofstaat Šābuhrs I. (68)			
Narseh, Herr von Andēgān	[ŠKZ IV 15]	*Pāsfal, Sohn des *Pāsfal	[ŠKZ IV 49]
Ardašīr (aus dem Hause) Kārin	[ŠKZ IV 16]	*Ēwaxš (?), Sohn des dizbed (Burgherrn)²	[ŠKZ IV 50]
Wohnām, Oberverwalter	[ŠKZ IV 17]	Kerdīr, hērbed (Priester)	[ŠKZ IV 51]
Frīg, Satrap von Weh-Andiyōk-Šābuhr	[ŠKZ IV 18]	Rastag, Satrap von Weh-Ardašīr	[ŠKZ IV 52]
*Sridōy (mit dem Beinamen) ,Šāhmust'	[ŠKZ IV 19]	Ardašīr, Sohn des Vizekönigs	[ŠKZ IV 53]
<u>Ardašīr (mit dem Beinamen) "Ardašīr-Šnōm'</u> ("Ardašīrs Zufriedenheit')	[ŠKZ IV 20]	Mihrxwāst, Schatzmeister	[ŠKZ IV 54]
Pā(k)čihr (mit dem Beinamen) "Tahm-Šābuhr' ("Tapfer ist Šābuhr')	[ŠKZ IV 21]	<u>Šābuhr, Oberverwalter</u>	[ŠKZ IV 55]
Ardašīr, Satrap von *Gō(y)mān	[ŠKZ IV 22]	Aštād, Schreiber von Verträgen aus Ray³	[ŠKZ IV 56]
<u>Čašmag (mit dem Beinamen)</u> "Nēw-Šābuhr" ("Gut ist Šābuhr")	[ŠKZ IV 23]	Sāsān, Eunuch, Sohn des Sāsān	[ŠKZ IV 57]
Wohnām (mit dem Beinamen) "Šābuhr- Šnōm' ("Šābuhrs Zufriedenheit')	[ŠKZ IV 24]	Wīrōy, Marktaufseher	[ŠKZ IV 58]
Tirmihr, Burgherr von Šahrkerd	[ŠKZ IV 25]	Ardašīr, Satrap von Nīrīz	[ŠKZ IV 59]
Zīg, Zeremonienmeister	[ŠKZ IV 26]	Baydād, Sohn des *Wardbed	[ŠKZ IV 60]
Ardawān aus Dēmāwend	[ŠKZ IV 27]	Kerdīr, Sohn des Ardawān	[ŠKZ IV 61]
Gundifarr, Sohn des *Ēwag (?)	[ŠKZ IV 28]	Zurwāndād, Sohn des Bandag	[ŠKZ IV 62]
Pābīg (?) (mit dem Beinamen) "Pērōz-Šābuhr" ("Siegreich ist Šābuhr"), Sohn des Šanbid ⁴	[ŠKZ IV 29]	Winnār, Sohn des Sāsān	[ŠKZ IV 63]
Razmyōd und *Pābič (?) mit dem Beinamen Pērōz-Šābuhr', die Söhne des Šanbid	[ŠKZ IV 30]	*Mānzag, Eunuch ⁵	[ŠKZ IV 64]
*Wārzan, Satrap von Gay	[ŠKZ IV 31]	Sāsān, Richter	[ŠKZ IV 65]
Kerdsraw, Vizekönig	[ŠKZ IV 32]	*Wardān, Sohn des *Nāšbed (?)	[ŠKZ IV 66]
Pābag, Sohn des Wisfarr	[ŠKZ IV 33]	*Gulag, Herr der Wildschweine	[ŠKZ IV 67]
Wala(x)š, Sohn des Selūk	[ŠKZ IV 34]	Hormezd, Schreiber, Sohn des Schreibers Šilag ⁶	[ŠKZ IV 68]

Tabelle 1: Personenlisten der Šābuhr-Inschrift.

_

² Nicht gesicherte Lesungen der Namen sind durch einen Asteriskos vor dem Namen gekennzeichnet →Ph.Huyse, ŠKZ I(1999) 61, § 49: *Ēwaxš (?), den Sohn des Dizbed (Burgherrn) = mpl; Abdaxš (?), Sohn des Dizbed (Burgherrn) = pal.; *Abdaxš [sic?; corr. ed.], (den Sohn) des Dizbed (Burgherrn) = arl.

³ Unterschiedliche Ansetzung des Namens →Ph.Huyse, ŠKZ I(1999) 62, § 50: Aštād, Schreiber von Verträgen aus Ray = mpl; Arštād (aus dem Hause) Mihrān, Briefeschreiber = pal; Aštād (aus dem Hause Mihrān, Schreiber = grl.

⁴ Nicht gesicherte Lesung →Ph.Huyse, ŠKZ I(1999) 59, § 47: Pābīg (?) (mit dem Beinamen) ,Pērōz-Šābuhr' (,Siegreich ist Šābuhr'), Sohn des Šanbid = mpl. − Razmyōd [neue Person: nur in pal und grl = ŠKZ IV 30] und *Pābič(?) (mit dem Beinamen) ,Pērōz-Šābuhr' (,Siegreich ist Šābuhr'), die Söhne (?) des Šanbid = pal. − Razmyōd und *Pābič [sic?], (genannt) Pērōz-Šābuhr (,Siegreich ist Šābuhr'), (die Söhne) des Šanbid = grl.

⁵ Diese Person kommt nur in der parthischen und griechischen Version vor.

⁶ Diese Person gehört nicht zum Hofstaat Šābuhrs I. Sie war verantwortlich für die parthische Version der Inschrift und gibt dies zur Kenntnis. Die Schreiber der mittelpersischen und griechischen Versionen bleiben unbekannt.

Personenlisten Šābuhr- und Pāikūlī-Inschrift

2. Personenlisten der Pāikūlī-Inschrift⁷

	2. Personenlisten der Palkuli-Inschrift						
	§ 16: 8 Personen § 32: 16 Personen						
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8.	<u>Šābuhr, Leiter</u> der Steuerbehörde und <u>Narseh, Prinz, Sohn des Sāsān</u> [und] <u>Pābag, Vizekönig</u> und <u>Ardašīr, Chiliarch</u> und <u>Raxš Heerführer</u> und <u>Ardašīr (aus dem Hause) Sūrēn</u> und <u>Ohrmazd (aus dem Hause) Wārāz</u> 8 (und) *Warhāndād, Herr von Andēgān	[NPi II a 3] [NPi II a 4] [NPi II a 5] [NPi II a 6] [NPi II a 7] [NPi II a 8] [NPi II a 9] [NPi II a 10]	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16.	Šābuhr, Leiter der Steuerbehörde und Pērōz, Prinz und Narseh, Prinz, Sohn des Sāsān und Pābag, Vizekönig und Ardašīr, Chiliarch und Ardašīr (aus dem Hause) Sūrēn und Ohrmazd (aus dem Hause) Wārāz und *Warhāndād, Herr von Andēgān und Kerdīr, Priester [mowbed des Ohrmazd] und []z-narseh (aus dem Hause) Kārin und Pērōz-Šābuhr und Raxš Heerführer und Ardašīr, Tahmšābuhr' und Ādurfarrbay, Anhänger König Narsehs [, und] Anonymus, Schreiber der Finanzverwaltung des Reiches und Jōygird, Mundschenk	[NPi II a 3] [NPi II a 4] [NPi II a 5] [NPi II a 6] [NPi II a 7] [NPi II a 8] [NPi II a 10] [NPi II a 11] [NPI II a 12] [NPI II a 14] [NPI II a 14] [NPI II a 15] [NPI II a 16] [NPI II a 17] [NPI II a 17]		
	§§ 33-62: 8 Personen		1	§§ 63-91: keine Personen			
1. 2. 3. 4. 5. 6.	Wahrām, König der Saken [Wahrām III.] Wahnām, Sohn des Tatrus Ādur-Farrōbay, König von Mēšān, Gegner König Narsehs Ardašīr, Chiliarch [NPi II a 7; II b 4] *Warhāndād, Herr von Andēgān Narseh (?) ī Abzūd-xwarrah (Titel König Narsehs) Narseh ī Bayšābuhr und Bayšābuhr, Landbesitzer (Landholder)	[NPi b 1] [NPi b 2] [NPi b 3] [NPi b 4] [NPi b 5] [NPi b 6] [NPi b 7] [NPi b 8]					
	§ 92: 22 Personen		l.	§ 93: 16 Personen			
1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20.	und der König von Kušān und []rān [] Aspnay und der König von Ḥwārizm und D/Zāmadīgp[utr?] der []bed von Kwšd'n und Pgrgmbk []bly und Warāz-() von Rāmān und Sēd (?) der Šyk'n von Harēw und Pāk Mehmān und Birwān Špandwardān und der König von Pāradān und König Rāzgurd und König Pndplnk und der König von Makurān und der König von Tūrān [und} der König [, und} der König von [Gur]gān/[Balāsa]gān und der König von Mskyt'n und der König von Iberia und der König von Iberia und der König von Sigān und Trdat, König (tyldt MLK')	[NPi III 1] [NPi III 2] [NPi III 3] [NPi III 5] [NPi III 5a] [NPi III 6] [NPi III 7] [NPi III 8] [NPi III 9] [NPi III 10] [NPi III 11] [NPi III 12] [NPi III 13] [NPi III 14] [NPi III 15] [NPi III 16] [NPi III 17] [NPi III 16] [NPi III 17] [NPi III 18] [NPi III 18] [NPi III 18]	1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15.	(und) Pakur Nāhbed von Dahestān und Razmyōd, Sohn des Šanbīd [und] Satārap, Herr von Dumbāwand und Razmāgōy, Herr von Sāxwal [und] Pūrāsmān, Herr von Mūgān und Bād, Herr von Zōrad (?) und Mihrxwāst, Herr von Borsip (?) und Zanāygān, Herr von []'Idp und Kwl' [],, [?] und Warahrām, Herr von Mošk und Narseh, Herr von Antiocheia und Anonymus, Herr von Lāšom und Wld.y, Herr von Čš und Herr [von] und Xradjōy, Herr von Lāk/Anzān und Mālux, König von Aštbwn'n	[NPi III 22] [NPi III 23] [NPi III 24] [NPi III 25] [NPi III 26] [NPi III 27] [NPi III 28] [NPi III 30] [NPi III 30] [NPi III 31] [NPi III 33] [NPi III 34] [NPi III 35] [NPi III 36] [NPi III 37]		

Tabelle 2: Personenlisten der Pāikūlī-Inschrift §§ 16-93. Insgesamt 70 Personen, ohne die Überschneidungen in den §§ 8 - 93 verbleiben 51.

⁷ Vor der geplanten Neuedition der Pāikūlī-Inschrift kann diese Personenliste nur unter Vorbehalt als Orientierung angesehen werden.

Nach H.Humbach/P.O.Skjærvø, NPi 3.1(1983) §§ 16; 32; 33-62; 92-93. – C.G.Cereti/G.Terribili, The Middle Persian and Parthian Inscriptions on the Paikuli Tower. New Blocks and Preliminary Studies. In: Iranica Antiqua 49(2014) 347-412 – (Neue Inschriftenfunde hier <u>in grüner Schrift ergänzt</u>). – iidem, Epigraphic Findings at Paikuli (2018-2019). A Preliminary Study. In: Vicino Oriente XXVI(2022) 59; 62; 69 (Neufunde hier <u>in blauer Schrift kenntlich gemacht</u>).

⁸ Die Ansetzung des Namens wird unterschiedlich gehandhabt: Wārāz steht neben Warāz.